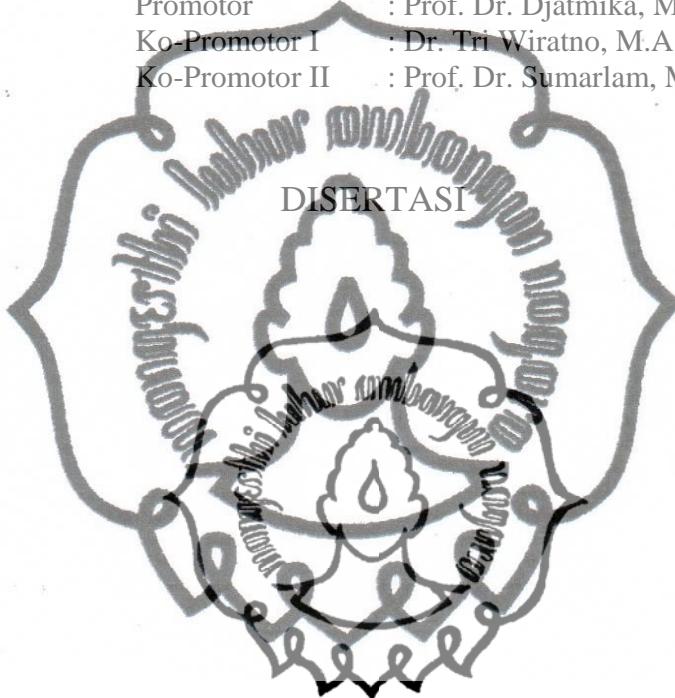


SISTEM APRAISAL  
BAHASA BURUH MIGRAN INDONESIA DI HONG KONG  
DALAM MAJALAH *IQRO DAN CAHAYAQU*  
(Kajian Linguistik Sistemik Fungsional)

Promotor : Prof. Dr. Djatmika, M.A.  
Ko-Promotor I : Dr. Tri Wiratno, M.A  
Ko-Promotor II : Prof. Dr. Sumarlam, M.S.



Oleh

Netty Nurdyani  
NIM T 110809005

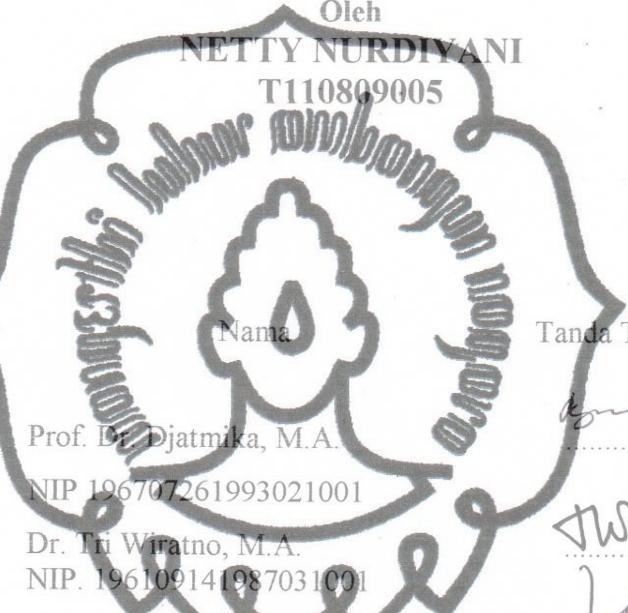
PROGRAM DOKTOR LINGUISTIK  
PASCASARJANA  
UNIVERSITAS SEBELAS MARET  
SURAKARTA  
2019

*commit to user*

**SISTEM APRAISAL  
BAHASA BURUH MIGRAN DI HONGKONG  
DALAM MAJALAH *IQRO* DAN *CAHAYAQU*  
(Kajian Linguistik Sistemik Fungsional)**

**DISERTASI**

Oleh  
**NETTY NURDIYANI**  
T110809005



Komisi Promotor	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
Promotor	Prof. Dr. Djatmika, M.A. NIP 196707261993021001		.....
Ko-Promotor I	Dr. Tri Wiratno, M.A. NIP. 196109141987031001		.....
Ko-Promotor II	Prof. Dr. Sumarlam, M.S. 106203091987031001		.....

**Telah dinyatakan memenuhi syarat  
Pada tanggal .....**

Kepala Program Studi S3 Linguistik  
Pascasarjana UNS



**Prof. Drs. Mangatur Nababan, M.Ed., M.A., Ph.D.  
NIP. 196303281992011001**

Dengan ini saya  
 Nama : Netty Nurdiani  
 NIM : T110809005  
 Program Studi : Linguistik  
 Minat Utama : Linguistik Deskriptif  
 Judul Disertasi : "Sistem Apraisal Bahasa Buruh Migran Indonesia di Hong Kong dalam Majalah *Iqro* dan *CahayaQu* (Kajian Linguistik Sistemik Fungsional)"  
 telah menempuh ujian **TERBUKA** pada Kamis, 15 Agustus 2019 dengan hasil sangat memuaskan  
 Disertasi tersebut telah direvisi sesuai dengan saran dari Tim Pengaji.

Surakarta, 02 Oktober 2019  
 Tertanda

Netty Nurdiani

Hasil revisi telah disetujui oleh tim pengaji

No.	Nama	Jabatan dalam tim
1.	Prof.Drs. Sutarmo, M.Sc., Ph.D. NIP 196008091986121001	Ketua
2.	Prof. Dr. Warto, M.Hum. 196109251986031001	Sekretaris
3.	Prof. Drs. Mangatur Nababan, M.Ed., M.A., Ph.D. NIP. 196303281992011001	Anggota
4.	Prof. Dr. Djatmika, M.A. NIP 196707261993021001	Anggota
5.	Dr. Tri Wiratno, M.A. NIP. 196109141987031001	Anggota
6.	Prof. Dr. Sumarlam, M.S. NIP. 196203091987031000	Anggota
7.	Dr. Dwi Purnanto, M.Hum NIP 19611111198611002	Anggota
8.	Dr. Umar Fauzan, M.Hum NIP 197606262003121005	Anggota

Tanda Tangan




## PERNYATAAN KEASLIAN DAN PERSYARATAN PUBLIKASI

Saya menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa:

1. Disertasi yang berjudul “Sistem Apraisal Bahasa Buruh Migran Indonesia di Hong Kong dalam Majalah *Iqro* dan *CahayaQu* (Kajian Linguistik Sistemik Fungsional)” ini adalah karya penelitian saya sendiri dan tidak terdapat karya ilmiah yang pernah diajukan orang lain untuk untuk memperoleh gelar akademik serta tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang tertulis dengan acuan yang disebutkan sumbernya, baik dalam naskah karangan atau daftar pustaka. Apabila ternyata di dalam naskah disertasi ini dapat dibuktikan terdapat unsur-unsur plagiasi, maka saya bersedia menerima sanksi, baik disertasi beserta gelar doktor saya dibatalkan serta diproses sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku.
2. Publikasi sebagian atau keseluruhan isi disertasi pada jurnal atau forum ilmiah harus menyertakan tim promotor sebagai author dan PPs UNS sebagai institusinya. Apabila saya melakukan pelanggaran dan ketentuan publikasi ini, maka saya bersedia mendapatkan sanksi akademik yang berlaku.

Surakarta, Juli 2019

Mahasiswa



NETTY NURDIYANI

NIM. T110809005

## ABSTRAK

Netty Nurdyani. T110809005. "Sistem Apraisal Bahasa Buruh Migran Indonesia di Hong Kong dalam Majalah *Iqro* dan *CahayaQu* (Kajian Linguistik Sistemik Fungsional)". Disertasi. Program Studi S3 Linguistik. Pascasarjana. Universitas Sebelas Maret Surakarta. Pembimbing: Prof. Dr. Djatmika, M.A. (Promotor), Dr. Tri Wiratno, M.A (Ko-Promotor 1), Prof. Dr. Sumarlam, M.S. (Ko-Promotor 2).

Tujuan penelitian ini untuk mendeskripsikan Afek, Penilaian, dan Apresiasi, serta menjelaskan Sumber Sikap dan alasan mengapa terjadi hal seperti itu pada BMI HK terhadap majikan, teman, keluarga, dan agen dalam majalah *Iqro* dan *CahayaQu*. Penelitian tentang Apraisal merupakan Evaluasi yang meliputi ranah Sikap dan Sumber Sikap dalam kajian Linguistik Sistemik Fungsional.

Data penelitian ini adalah klausula dalam empat genre teks yang terdapat di dalam majalah *Iqro* dan *CahayaQu* yang terbit di Hong Kong. Sumber data teks tersebut adalah majalah *Iqro* dan *CahayaQu* yang terbit di Hong Kong. Data tersebut adalah tulisan Buruh Migran Indonesia di Hong Kong. Data tersebut dianalisis menggunakan perangkat Apraisal yang dikembangkan oleh Martin dan Rose (2007). Tahapan analisis data menggunakan model analisis etnografi Spradley (1980).

Hasil penelitian menunjukkan bahwa setiap struktur teks teranalisis memiliki struktur skematis yang berbeda-beda di setiap genre. Struktur skematis Teks Narasi adalah Orientasi ^ Komplikasi ^ (Evaluasi) ^ Resolusi ^ (Rekomendasi). Struktur skematis Teks Eksemplum adalah (Abstrak) ^ Orientasi ^ Insiden ^ Interpretasi ^ (Koda/Penutup). Struktur skematis Teks Anekdot adalah (Abstrak) ^ Orientasi ^ Krisis ^ Reaksi ^ (Koda/Penutup). Struktur skematis teks Tanya Jawab adalah (Salam) ^ (Latar Belakang Masalah) ^ Masalah ^ Pertanyaan ^ (Salam/Penutup).

Realisasi Apraisal di dalam teks teranalisis memberikan hasil sebagai berikut (1) Realisasi Afek di dalam semua jenis teks didominasi subkategori Tidak Bahagia: Sedih (*Unhappiness: Misery*); (2) Realisasi Penghakiman didominasi subkategori Penilaian Sosial: Normalitas Negatif (*Social Esteem: Normality Negative*); (3) Realisasi Apresiasi didominasi subkategori Reaksi: Kualitas Negatif (*Reaction: Quality Negative*); (4) Sumber Sikap didominasi oleh kategori Monologos. Secara

umum, analisis Sikap menunjukkan bahwa kategori Penghakiman merupakan subkategori Sikap yang paling banyak digunakan oleh BMI HK dalam memberikan penilaian.

Ada alasan yang mendasari diperolehnya hasil seperti yang telah disebutkan pada paragraf sebelumnya yaitu (1) dominasi penggunaan Afek Tidak Bahagia: Sedih karena yang ditulis BMI HK adalah problem yang dihadapi mereka selama bekerja di HK. Perasaan sedih dan menderita ini mengikuti problem yang muncul dalam kehidupan BMI HK; (2) dominasi Penghakiman Penilaian Sosial: Normalitas Negatif karena penulis menilai bahwa problem yang muncul tersebut karena adanya nasib tidak baik, ketidakberuntungan, kemalangan kehidupan yang dijalani; (3) dominasi Apresiasi Reaksi: Kualitas Negatif ini karena adanya penilaian yang tidak menyenangkan dari penulis terhadap benda-benda di sekitarnya; (4) Sumber Sikap Monoglos menunjukkan bahwa hampir semua Sikap yang ditulis di dalam teks tersebut bersumber dari diri penulis sendiri sebagai ungkapan perasaan, pikiran, gagasan penulis sendiri dan bukan berasal dari orang lain.

Dari analisis terhadap teks tentang sistem Apraisal ini dapat dikatakan bahwa ada korelasi antara Afek Tidak Bahagia: Sedih, Penghakiman: Normalitas Negatif, dan Apresiasi Reaksi: Kualitas Negatif. Ketiga subkategori Sikap tersebut saling bersinergi membangun Sikap penulis dalam menghadapi problemnya.

**Kata kunci:** *LSF, Apraisal, Afek, Penghakiman, Apresiasi, Sumber Sikap*

## ABSTRACT

Netty Nurdyani. T110809005. The Appraisal System Used by the Indonesian Migrants in Hong Kong as Published in the *Iqro* and *CahayaQu* Magazines (Study of the Systemic Functional Linguistics). Dissertation. S3 Linguistic Study Program, Pascasarjana. Universitas Sebelas Maret Surakarta. Supervisors: Prof. Dr. Djatmika, M.A. (Promotor), Dr. Tri Wiratno, M.A (Co-Promotor 1), Pro. Dr. Sumarlam, M.S. (Co-Promotor 2).

The purpose of this research is to describe Affects, Evaluation, and Appreciation, as well as to explain the Source of Attitude and reasons why such things happened to the Migrants in their relationship with their employers, friends, families, and agents as expressed in the written works published in the *Iqro* and *CahayaQu* Magazines. A research about appraisal comprises an evaluation which includes Attitude and Source of Attitude within the study of the Functional Systemic Linguistics.

Data of this research consisted of clauses in four different text genres as contained in the *Iqro* and *CahayaQu* Magazines published in Hong Kong. Sources of the text data were the *Iqro* and *CahayaQu* Magazines published in Hong Kong. The data were articles written by the Indonesia Migrants working in Hong Kong (BMI HK). They data were analyzed using a set of appraisal tool developed by Martin and Rose (2007). Stages of the data analyses used the ethnographical analyses developed by Spradley (1980).

The results showed that the structure of the analyzed texts possessed different schematic structures in each genre. The schematic structure of the Narration Text was Orientation ^ Complication ^ (Evaluation) ^ Resolution ^ (Recommendation). The schematic structure of the Exemplum Text was (Abstract) ^ Orientation ^ Incident ^ Interpretation ^ (Coda/Closing). The schematic structure of the Anecdote Text was (Abstract) ^ Orientation ^ Crises ^ Reaction ^ (Coda/Closing). The schematic structure of the Question Answer Text was (Greetings) ^ (Background, Problems) ^ Problems ^ Questions ^ (Greeting/Closing).

The Appraisal in the analyzed texts provided the following results: (1) Realization of Affects in all type of texts was dominated by the subcategory of

*Unhappiness: Misery*; (2) Realization of Judgment was dominated by the subcategory of *Social Esteem: Normality Negative*; (3) Realization of Appreciation was dominated by the subcategory of *Reaction: Quality Negative*; (4) Source of Attitude was dominated by the category Monoglos. In general, the analyzed Attitude showed that the Judgment was the subcategory mostly used by the BMI HK in giving their evaluation.

There were reasons underlying the acquisition of such results as stated in the above mentioned paragraph, namely (1) domination of the *Unhappiness: Misery* Affects was resulted because the articles written by the BMI HK related to their problems while working in Hong Kong. These sadness and suffer followed the problems appearing in their lives; (2) domination of the *Social Esteem: Normality Negative* Judgment was resulted because the writers of the articles thought that the problems appeared because of their bad fate, unluckiness, and poverty; (3) domination of the *Reaction: Quality Negative* Appreciation was caused by the writers' unhappy appreciation upon the objects in their surroundings; (4) monoglos Source of Attitude showed that almost all attitudes written in the articles were sourced within the lives of the writers themselves –and not from other people- as expressions of feelings, thoughts, and ideas.

Based on the analyses of texts about the Appraisal System, it could be said that there is a relationship among the *Unhappiness: Misery* Affects, *Social Esteem: Normality Negative* Judgment, and *Reaction: Quality Negative* Appreciation. Those three subcategories were synergized in forming the writers' attitudes in facing their problems.

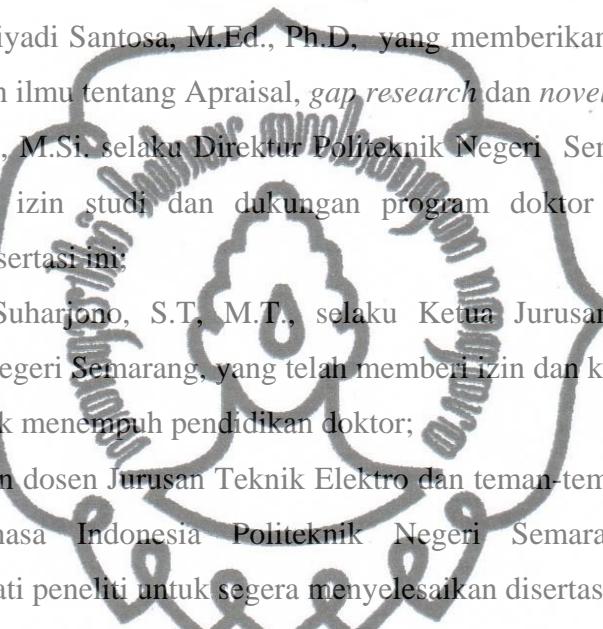
**Key words:** *LSF, Appraisal, Affect, Judgement, Appreciation, Source of Attitude*

## PRAKATA

Puji syukur peneliti panjatkan ke hadirat Allah swt. atas segala limpahan rahmad dan karunia-Nya, peneliti dapat menyelesaikan disertasi yang berjudul “Sistem Apraisal Bahasa Buruh Migran Indonesia di Hong Kong dalam Majalah *Iqro* dan *CahayaQu* (Kajian Linguistik Sistemik Fungsional)”. Disertasi ini disusun sebagai syarat penyelesaian Program Doktor Linguistik di Program Pascasarjana Universitas Sebelas Maret Surakarta. Penelitian disertasi ini dapat dilaksanakan dan diselesaikan atas bantuan dan dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, peneliti menyampaikan ucapan terima kasih yang sebesar-sebesarnya kepada:

1. Departemen Pendidikan Nasional (Kementerian Riset, Teknologi, dan Pendidikan Tinggi) yang telah memberikan bantuan dana BPPDN sehingga penulis memperoleh kesempatan untuk mengikuti hingga dapat menyelesaikan studi S3;
2. Prof. Dr. Jamal Wiwoho, S.H., M.Hum., selaku Rektor Universitas Sebelas Maret Surakarta, atas kesempatan belajar yang diberikan kepada peneliti selama kuliah di Universitas Sebelas Maret;
3. Prof. Dr. Sutarno, M.Sc., Ph.D., selaku Direktur Pascasarjana, Universitas Sebelas Maret Surakarta, atas izin penelitian dan masukan yang diberikan terhadap disertasi ini;
4. Prof. Drs. M.R. Nababan, M.Ed., M.A. Ph.D., selaku Kepala Program Studi S3 Linguistik, Program Pascasarjana Universitas Sebelas Maret, atas kesempatan studi dan izin yang diberikan terhadap pelaksanaan disertasi ini;
5. Prof. Dr. Djatmika, M.A., selaku Promotor yang membimbing dengan sabar sehingga disertasi ini dapat diselesaikan;
6. Dr. Tri Wiratno, M.A., selaku Ko-promotor 1, yang selalu memberikan dorongan untuk menuliskan apa yang dipahami penulis dengan ucapan, “*pokoknya ditulis saja, ... ditulis saja...*”.

*commit to user*

- 
7. Prof. Dr. Sumarlam, M.S. selaku Ko-promotor 2, yang dengan penuh kesabaran telah membimbing dan memberi semangat kepada peneliti dalam penulisan disertasi ini;
  8. Dr. Dwi Purnanto, M.Hum., selaku penguji disertasi ini, mulai dari tahap proposal, yang telah memberi banyak masukan, terutama pemahaman tentang metodologi riset, sehingga disertasi ini menjadi lebih baik;
  9. Dr. Umar Fauzan, M.Pd., selaku Penguji Pakar Luar, yang telah memberi banyak masukan sehingga disertasi ini mendekati sempurna;
  10. Prof. Drs. Riyadi Santosa, M.Ed., Ph.D, yang memberikan banyak masukan dan wawasan ilmu tentang Apraisal, *gap research* dan *novelty*.
  11. Ir. Supriyadi, M.Si. selaku Direktur Politeknik Negeri Semarang yang telah memberikan izin studi dan dukungan program doktor dan pelaksanaan penelitian disertasi ini;
  12. Dr. Amin Suharjono, S.T., M.T., selaku Ketua Jurusan Teknik Elektro Politeknik Negeri Semarang, yang telah memberi izin dan kesempatan kepada peneliti untuk menempuh pendidikan doktor;
  13. Teman-teman dosen Jurusan Teknik Elektro dan teman-teman Pengajar Mata Kuliah Bahasa Indonesia Politeknik Negeri Semarang yang selalu menyemangati peneliti untuk segera menyelesaikan disertasi ini;
  14. Dr. Raden Arif, M.Hum., sebagai *pembuka tabir kegelapan* sehingga terwujud disertasi ini;
  15. *Pak Iman Suroso*, Drs. M.Pd, *Mas Dion*, sebagai teman diskusi, *Mbak Rr. Sarwendah*, *Dik Oseal*, serta mahasiswa di Jurusan Elektro, Polines yang telah membantu, terutama dalam penataan disertasi ini.
  16. Orang tua penulis Bp. H. Soekarno (alm.), Ibu Hj. Siti Saadah (almh.), mertua penulis Bp Sumardi (alm.), Ibu Maryunah dan seluruh saudara yang selalu memberikan semangat agar segera menyelesaikan disertasi ini;
  17. Keluarga tercinta: Suamiku, Slamet Riyanto, anak-anakku, Irawan dan Hilda, Dewi dan Didik, Ovi dan Rizal, cucu-cucu penghiburku Zaky, Lunar, Tito, Kiko, dan Reyhan, yang tiada henti-hentinya memanjatkan doa dan harapan serta motivasi agar segera selesai studi peneliti dan penulisan disertasi ini.

*commit to user*

Peneliti menyadari bahwa penelitian disertasi ini masih sangat jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, kritik dan masukan dari berbagai pihak selalu penulis harapkan agar karya ilmiah ini menjadi lebih baik. Akhirnya, peneliti berharap semoga disertasi ini dapat memberi manfaat secara teoretis maupun praktis.

Surakarta, Agustus 2019

Penulis



*commit to user*

## DAFTAR ISI

	Halaman
PENGESAHAN PEMBIMBING	ii
PENGESAHAN REVISI UJIAN TERTUTUP	iii
PERNYATAAN KEASLIAN DAN PERSYARATAN PUBLIKASI	iv
ABSTRAK	v
ABSTRACT	vii
PRAKATA	ix
DAFTAR ISI	xii
DAFTAR GAMBAR	xviii
DAFTAR TABEL	xx
DAFTAR SINGKATAN	xxvi
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	10
C. Tujuan Penelitian	11
D. Manfaat Penelitian	11
E. Orisinalitas Penelitian	12
BAB II KAJIAN PUSTAKA, DAN LANDASAN TEORI, KERANGKA BERPIKIR	13
A. Kajian Pustaka	13
B. Landasan Teori	18
1. Linguistik Sistemik Fungsional	18
2. Genre	20
a. Genre Faktual	24
b. Genre Cerita	27
3. Struktur Teks	29
4. Bahasa	31
a. Bahasa sebagai Semiotika Sosial	31
b. Bahasa sebagai Teks <i>commit to user</i>	31

c. Fungsi Bahasa	34
5. Appraisal	36
a. Sikap	38
1) Afek/ <i>Affect</i>	38
a) Afek Tersamar	40
b) Afek Sejati	40
2) Penghakiman / <i>Judgement</i>	42
a) Penghargaan Sosial	43
b) Sanksi Sosial	43
3) Apresiasi/ <i>Appreciation</i>	45
a) Reaksi ( <i>Reaction</i> )	45
b) Komposisi ( <i>Composition</i> )	45
c) Penaksiran ( <i>Valuation</i> )	45
b. Graduasi/Amplifikasi	47
c. Sumber Sikap	48
1) Projeksi	49
2) Modalitas	49
3) Konsisi	54
6. Majalah	54
a. Fungsi Majalah	55
b. Produk Majalah	57
C. Kerangka Berpikir	59
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN</b>	65
A. Jenis Penelitian	65
B. Waktu Penelitian dan Tempat Penelitian	66
C. Data dan Sumber Data	67
1. Data	67
2. Sumber Data	68
D. Penentuan Sampel	68
E. Validitas Data	69

*commit to user*

F. Analisis Data	71
G. Prosedur Analisis Data	72
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN</b>	<b>76</b>
A. Hasil Penelitian	69
1. Struktur Teks Teranalisis	79
a. Struktur Teks Narasi	80
1) Tahap Orientasi	93
2) Tahap Komplikasi	98
3) Tahap Evaluasi	99
4) Tahap Resolusi	101
5) Tahap Rekomendasi	103
b. Strukur Teks Eksemplum	107
1) Tahap Salam	113
2) Tahap Abstrak	115
3) Tahap Orentasi	116
4) Tahap Insiden	118
5) Tahap Interpretasi	121
6) Tahap Penutup	123
c. Struktur Teks Anekdot	124
1) Tahap Salam	131
2) Tahap Abstrak	132
3) Tahap Orientasi	132
4) Tahap Kritis	125
5) Tahap Reaksi	135
6) Tahap Koda	136
d. Struktur Teks Tanya Jawab	138
1) Tahap Salam	155
2) Tahap Masalah	156
3) Tahap Pertanyaan	157
4) Tahap Penutup	158

*commit to user*

2.	Realisasi Apraisal	159
a.	Afek	159
1)	<i>Irrealis Affect</i> (Afek Semu)	159
a)	<i>Dis/inclination: Fear</i> (segan/kecenderungan: ketakutan)	159
b)	<i>Dis/inclination: desire</i> (segan/kecenderungan: keinginan)	161
2)	<i>Realis Affect 1</i> (Realis Sejati 1)	163
a)	<i>Unhappiness: misery</i> (tidak bahagia: kesedihan)	163
b)	<i>Unhappiness: Antipati</i> (tidak bahagia: Penolakan)	168
c)	<i>Happiness: Cheer</i> (Bahagia: Gembira)	171
d)	<i>Happines: Affection</i> (Bahagia: Afeksi)	172
3)	<i>Realis Affect 2</i> (Realis Sejati 2)	176
a)	<i>Insecurity: Disquiet</i> (Tak Aman: Gelisah)	176
b)	<i>Insecurity: Surprise</i> (Tak Aman: Terkejut)	180
c)	<i>Security: Confidence</i> (Aman: Percaya Diri)	181
d)	<i>Security: Trust</i> (Aman: Kepercayaan)	186
4)	<i>Realist Affect 3</i> (Afek Sejati 3)	188
a)	<i>Dissatisfaction: Ennui</i> (Ketidakpuasan: Bosan)	188
b)	<i>Dissatisfaction: Displeasure</i> (Ketidakpuasan: Ketidaksenangan)	192
c)	<i>Satisfaction: Interses</i> (Kepuasan: Perhatian)	196
d)	<i>Satisfaction: Admiration</i> (Kepuasan: Kekaguman)	201
b.	Penghakiman	201
1)	<i>Social Esteem</i> (Penghargaan Sosial)	202
a)	<i>Normality</i> (Normalitas)	202
b)	<i>Capacity</i> (Kapasitas)	211
c)	Tenacity (Kegigihan)	219
2)	<i>Social Saction</i> (Sanksi Sosial)	227
a)	Veracity (Kejujuran)	228
b)	Propriety (Etika/Kesopanan)	233
c.	Apresiasi ( <i>Apprecition</i> )	245

*commit to user*

1)	<i>Reaction</i> (Reaksi)	246
a)	<i>Reaction: Impact</i> (Reaksi: Dampak)	246
b)	<i>Reaction: Quality</i> (Reaksi: Kualitas)	251
2)	<i>Composition</i> : Komposisi	258
a)	<i>Composition: Balance</i> (Komposisi: Seimbang)	259
b)	<i>Composition: Complexity</i> (Komposisi: Kompleksitas)	264
3)	<i>Valuation</i> (Penaksiran)	273
d.	Sumber Sikap ( <i>Source of Attitude</i> )	275
3.	Realisasi Afek di dalam Tahapan Tiap Struktur	276
a.	Realisasi Afek dalam Teks Narasi	276
b.	Realisasi Afek dalam Teks Eksemplum	281
c.	Realisasi Afek dalam Teks Anekdot	285
d.	Realisasi Afek dalam Teks Tanya Jawab	287
4.	Realisasi Penghakiman di dalam Tahapan Tiap Struktur	290
a.	Realisasi Penghakiman dalam Teks Narasi	290
b.	Realisasi Penghakiman dalam Teks Eksemplum	295
c.	Realisasi Penghakiman dalam Teks Anekdot	298
d.	Realisasi Penghakiman dalam Tanya Jawab	300
5.	Realisasi Apresiasi di dalam Tahapan Tiap Struktur	307
a.	Realisasi Apresiasi di dalam Teks Narasi	307
b.	Realisasi Apresiasi di dalam Teks Eksemplum	310
c.	Realisasi Apresiasi di dalam Teks Anekdot	311
d.	Realisasi Apresiasi di dalam Teks Tanya Jawab	314
6.	Sumber Sikap di dalam Tahapan Tiap Struktur	309
a.	Sumber Sikap di dalam Teks Narasi	316
b.	Sumber Sikap di dalam Teks Eksemplum	318
c.	Sumber Sikap di dalam Teks Anekdot	319
d.	Sumber Sikap di dalam Teks Tanya Jawab	320
B.	Pembahasan	322
1.	Struktur Teks	322

*commit to user*

2.	Realisasi Afek di dalam Teks	329
3.	Realisasi Penghakiman di dalam Teks	331
4.	Realisasi Apresiasi di dalam Teks	332
5.	Realisasi Sumber Sikap di dalam Teks	334
6.	Realisasi Bahasa	336
a)	Realisasi Bahasa di dalam Afek	336
b)	Realisasi bahasa di dalam Penghakiman	339
c)	Realisasi Bahasa di dalam Apresiasi	342
<b>BAB V SIMPULAN DAN SARAN</b>		347
A.	Simpulan	347
B.	Saran	349
<b>DAFTAR PUBLIKASI HASIL DISERTASI</b>		350
<b>DAFTAR PUSTAKA</b>		351
<b>LAMPIRAN</b>		358

*commit to user*

## DAFTAR GAMBAR

	halaman	
Gambar 2.1	Bahasa dan Lingkungan Semiotiknya	33
Gambar 2.2	Diagram Sistem Apraisal	37
Gambar 2.3	Diagram Afek	39
Gambar 2.4	Diagram Penghakiman	44
Gambar 2.5	Diagram Apresiasi	46
Gambar 2.7	Diagram Graduasi/Amplifikasi	48
Gambar 2.8	Sistem Modalitas	50
Gambar 2.9	Jenis-Jenis Modalitas dalam Bahasa Indonesia	53
Gambar 2.10	Bahasa dan Lingkaran Semiotiknya	60
Gambar 2.11	Hubungan Solidaritas antara Bahasa dan Konteks	61
Gambar 2.12	Kerangka Pikir	63
Gambar 3.1	Diagram analisis Data	65
Gambar 3.2	Diagram Analisis Tema Budaya	71
Gambar 4.2	Skema Struktur Teks A-1 (1)	86
Gambar 4.3	Skema Struktur Teks A-1 (2)	87
Gambar 4.4	Skema Struktur Teks A-1 (3)	88
Gambar 4.5	Skema Struktur Teks A-2 (1)	89
Gambar 4.6	Skema Struktur Teks A-2 (2)	90
Gambar 4.7	Skema Struktur Teks A-2 (3)	90
Gambar 4.8	Skema Struktur Teks A-3 (1)	91
Gambar 4.9	Skema Struktur Teks A-3 (2)	92
Gambar 4.10	Skema Struktur Teks B-1	109
Gambar 4.11	Skema Struktur Teks B-2	110
Gambar 4.12	Skema Struktur Teks B-3	111
Gambar 4.13	Skema Struktur Teks B-4	112
Gambar 4.14	Skema Struktur Teks C-1	127
Gambar 4.15	Skema Struktur Teks C-2	128

*commit to user*

Gambar 4.16	Skema Struktur Teks C-3	130
Gambar 4.17	Skema Struktur Teks D.1	143
Gambar 4.18	Skema Struktur Teks D.2	144
Gambar 4.19	Skema Struktur Teks D.3	145
Gambar 4.20	Skema Struktur Teks D.4	146
Gambar 4.21	Skema Struktur Teks D.5	147
Gambar 4.22	Skema Struktur Teks D.6	147
Gambar 4.23	Skema Struktur Teks D.7	148
Gambar 4.24	Skema Struktur Teks D.8	149
Gambar 4.25	Skema Struktur Teks D.9	150
Gambar 4.26	Skema Struktur Teks D.10	151
Gambar 4.27	Skema Struktur Teks D.11	152
Gambar 4.28	Skema Struktur Teks D.12	152
Gambar 4.29	Skema Struktur Teks D.13	153
Gambar 4.30	Skema Struktur Teks D.14	154
Gambar 4.31	Skema Struktur Teks D.15	154

*commit to user*

## DAFTAR TABEL

	Halaman	
Tabel 1.1	Contoh Tabel Analisis Apraisal	4
Tabel 1.2	kebaruan Penelitian	9
Tabel 2.1	Klasifikasi Genre Faktual	26
Tabel 2.2	Jenis Pembabakan Genre Cerita	27
Tabel 2.3	Makna Interpersonal di dalam Genre Cerita	28
Tabel 2.4	Contoh Struktur Teks Eksemplum	30
Tabel 2.5	Contoh Struktur Teks Anekdot	30
Tabel 2.6	Metafungsi dan Konstruksi Realitas	35
Tabel 2.7	Fungsi Gramatikal Kategori Afek	39
Tabel 2.8	Afek Tersamar	40
Tabel 2.9	Afek Sejati 1	41
Tabel 2.10	Afek Sejati 2	41
Tabel 2.11	Afek Sejati 3	42
Tabel 2.12	Tipe-tipe Penghakiman 1 (Penghargaan Sosial)	43
Tabel 2.13	Tipe-tipe Penghakiman 2 (Sanksi Sosial)	44
Tabel 2.14	Tipe- tipe Apresiasi	46
Tabel 2.15	Jenis Projeksi dan Contohnya	49
Tabel 3.1	Kerangka Analisis Domain	72
Tabel 3.2	Kerangka Analisis Taksonomi	73
Tabel 3.3	Kerangkan Analisis Komponensial	73
Tabel 4.1	Genre dan Masalah BMI HK	76
Tabel 4.2	Jenis Masalah BMI HK	78
Tabel 4.3	Data Teks Narasi	80
Tabel 4.4	Tahapan Pencapaian Tujuan Sosial Teks Narasi	81

Tabel 4.5	Struktur Teks Narasi A-1	82
Tabel 4.6	Struktur Teks Narasi A-2	83
Tabel 4.7	Struktur Teks Narasi A-3	84
Tabel 4.8	Fungsi Sosial Teks Narasi pada Tahap Orientasi	93
Tabel 4.9	Fungsi Sosial Teks Narasi pada Tahap Komplikasi	98
Tabel 4.10	Fungsi Sosial Teks Narasi pada Tahap Evaluasi	100
Tabel 4.11	Fungsi Sosial Teks Narasi pada Tahap Resolusi	101
Tabel 4.12	Fungsi Sosial Teks Narasi pada Tahap Rekomendasi	104
Tabel 4.13	Data Teks Eksemplum	105
Tabel 4.14	Tahapan Pencapaian Tujuan Sosial Teks Eksemplum	105
Tabel 4.15	Struktur Teks Eksemplum B-1	106
Tabel 4.16	Struktur Teks Eksemplum B-2	106
Tabel 4.17	Struktur Teks Eksemplum B-3	107
Tabel 4.18	Struktur Teks Eksemplum B-4	114
Tabel 4.19	Fungsi Sosial Teks Eksemplum pada Tahap Salam	114
Tabel 4.20	Fungsi Sosial Teks Eksemplum pada Tahap Abstrak	115
Tabel 4.21	Fungsi Sosial Teks Eksemplum pada Tahap Orientasi	116
Tabel 4.22	Fungsi Sosial Teks Eksemplum pada Tahap Insiden	119
Tabel 4.23	Fungsi Sosial Teks Eksemplum pada Tahap Interpretasi	121
Tabel 4.24	Fungsi Sosial Teks Eksemplum pada Tahap Penutup	123
Tabel 4.25	Data Teks Anekdot	125
Tabel 4.26	Tahapan Pencapaian Tujuan Sosial Teks Anekdot	125
Tabel 4.27	Struktur Teks Anekdot C.1	126
Tabel 4.28	Struktur Teks Anekdot C.2	118
Tabel 4.29	Struktur Teks Anekdot C.3	119
Tabel 4.30	Fungsi Sosial Teks Anekdot pada Tahap Salam	131
Tabel 4.31	Fungsi Sosial Teks Anekdot pada Tahap Abstrak	132

Tabel 4.32	Fungsi Sosial Teks Anekdot pada Tahap Orientasi	133
Tabel 4.33	Fungsi Sosial Teks Anekdot pada Tahap Krisis	134
Tabel 4.34	Fungsi Sosial Teks Anekdot pada Tahap Reaksi	135
Tabel 4.35	Fungsi Sosial Teks Anekdot pada Tahap Koda	136
Tabel 4.36	Data Teks Tanya Jawab	138
Tabel 4.37	Tahapan Pencapaian Tujuan Sosial Teks Tanya Jawab	139
Tabel 4.38	Struktur Teks Tanya Jawab	140
Tabel 4.39	Sebaran Sumber sikap di dalam Teks Teranalisis	276
Tabel 4.40	Sebaran Sumber Sikap di dalam Teks Eksemplum	270
Tabel 4.41	Sebaran Sumber Sikap di dalam Teks Anekdot	270
Tabel 4.42	Sebaran Sumber Sikap di dalam Teks Tanya Jawab	271
Tabel 4.43	Jenis Afek di dalam Tahap Orientasi pada Teks Narasi	277
Tabel 4.44	Jenis Afek di dalam Tahap Evaluasi pada teks Narasi	279
Tabel 4.45	Jenis Afek di dalam Tahap Resolusi pada teks Narasi	280
Tabel 4.46	Jenis Afek di dalam Tahap Salam, Pembuka, Abstrak Pada Teks Eksemplum	281
Tabel 4.47	Jenis Afek di dalam Tahap Orientasi pada Teks Eksemplum	282
Tabel 4.48	Jenis Afek di dalam Tahap Insiden pada Teks Eksemplum	282
Tabel 4.49	Jenis Afek di dalam Tahap Interpretasi pada Teks Eksemplum	283
Tabel 4.50	Jenis Afek di dalam Tahap Penutup pada Teks Eksemplum	284
Tabel 4.51	Jenis Afek di dalam Tahap Salam pada Teks Anekdot	285
Tabel 4.52	Jenis Afek di dalam Tahap Abstrak pada Teks Anekdot	285
Tabel 4.53	Jenis Afek di dalam Tahap Orientasi pada Teks Anekdot	286

Tabel 4.54	Jenis Afek di dalam Tahap Krisis pada Teks Anekdot	286
Tabel 4.55	Jenis Afek di dalam Tahap Reaksi pada Teks Anekdot	286
Tabel 4.56	Jenis Afek di dalam Tahap Salam pada Teks Tanya Jawab	287
Tabel 4.57	Jenis Afek di dalam Tahap Masalah pada Teks Tanya Jawab	288
Tabel 4.58	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Orientasi pada Teks Narasi	291
Tabel 4.59	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Evaluasi pada Teks Narasi	292
Tabel 4.60	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Rekomendasi pada Teks Narasi	294
Tabel 4.61	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Abstrak pada Teks Eksemplum	295
Tabel 4.62	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Orientasi pada Teks Eksemplum	295
Tabel 4.63	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Insiden pada Teks Eksemplum	296
Tabel 4.64	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Interpretasi pada Teks Eksemplum	297
Tabel 4.65	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Penutup pada Teks Eksemplum	297
Tabel 4.66	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Orientasi pada Teks Anekdot	292
Tabel 4.67	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Krisis pada Teks Anekdot	298
Tabel 4.68	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Reaksi pada Teks Anekdot	299

Tabel 4.69	Jenis Penghakiman di dalam Tahap Penutup pada Teks Anekdot	300
Tabel 4.70	Jenis Penghakiman di dalam Masalah pada Teks Tanya Jawab	301
Tabel 4.71	Jenis Penghakiman di dalam Pertanyaan pada Teks Tanya Jawab	306
Tabel 4.72	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Orientasi pada Teks Narasi	301
Tabel 4.73	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Komplikasi pada Teks Narasi	307
Tabel 4.74	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Resolusi pada Teks Narasi	308
Tabel 4.75	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Evaluasi pada Teks Narasi	309
Tabel 4.76	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Rekomendasi pada Teks Narasi	309
Tabel 4.77	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Orientasi pada Teks Eksemplum	310
Tabel 4.78	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Insiden pada Teks Eksemplum	310
Tabel 4.79	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Interpretasi pada Teks Eksemplum	310
Tabel 4.80	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Penutup pada Teks Eksemplum	311
Tabel 4.81	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Abstrak pada Teks Anekdot	311
Tabel 4.82	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Orientasi pada Teks Anekdot	312
Tabel 4.83	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Krisis pada Teks	312

	Anekdot	
Tabel 4.84	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Reaksi pada Teks Anekdot	312
Tabel 4.85	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Penutup pada Teks Anekdot	313
Tabel 4.86	Jenis Apresiasi di dalam Tahap Pertanyaan pada Teks Tanya Jawab	314
Tabel 4.87	Sumber Sikap di dalam Teks Narasi	316
Tabel 4.88	Sumber Sikap di dalam Teks Eksemplum	318
Tabel 4.89	Sumber Sikap di dalam Teks Anekdot	319
Tabel 4.90	Sumber Sikap di dalam Teks Tanya Jawab	320
Tabel 4.91	Struktur Skematis Teks Narasi Gerot dan Wignel, Martin, dan Penelitian Ini.	324
Tabel 4.92	Struktur Skematis Teks Eksemplum Martin dan Penelitian Ini	325
Tabel 4.93	Struktur Skematis Teks Anekdot Gerot dan Wignel, Martin, dan Penelitian Ini.	327
Tabel 4.94	Perbandingan Struktur Teks Narasi, Eksemplum, Anekdot, dan Tanya Jawab	329
Tabel 4.95	Sebaran Afek di dalam Teks Teranalisis	329
Tabel 4.96	Sebaran Penghakiman di dalam Teks Teranalisis	331
Tabel 4.97	Sebaran Apresiasi di dalam Teks Teranalisis	332
Tabel 4.98	Sebaran Sumber Sikap di dalam Teks Teranalisis	334

## DAFTAR SINGKATAN

Apr	: Apresiasi
BMI	: Buruh Migran Indonesia
CDA	: Critical Discourse Analysis
Cons	: Concision / Konsisi
CQ	: CahayaQu
Hetero	: Heteroglos
HK	: Hong Kong
IQ	: Iqro
LGBT	: Lesbian, Gay, Bisex, Transgender
LSF	: Linguistik Sistemik Fungsional
Mod	: Modalitas
Mono	: Monoglos
Phkm	: Penghakiman
Proj	: Projeksi

